

280 B

Travis County Joint General and Special Elections

Elecciones Generales y Especiales Conjuntas del Condado de Travis

November 7, 2023 Official Ballot

7 de Noviembre, 2023 Boleta Oficial

Instructions:

Please use a black or blue ink pen to mark your choices on the ballot. To vote for your choice in each contest, completely fill the oval (●) provided to the left of your choice.

Instrucciones:

Por favor use una pluma de tinta negra o azul para marcar sus selecciones en la boleta. Para votar por su selección en cada contienda, llene completamente el espacio oval (●) a la izquierda de su selección.

Constitutional Amendment Election

Elección sobre Enmiendas a la Constitución

State of Texas Proposition 1

"The constitutional amendment protecting the right to engage in farming, ranching, timber production, horticulture, and wildlife management."

Propuesta 1 del Estado de Texas

"La enmienda constitucional que protege el derecho a dedicarse a la agricultura, la ganadería, la producción de madera, la horticultura y la gestión de la vida silvestre".

For / A Favor

Against / En Contra

State of Texas Proposition 2

"The constitutional amendment authorizing a local option exemption from ad valorem taxation by a county or municipality of all or part of the appraised value of real property used to operate a child-care facility."

Propuesta 2 del Estado de Texas

"La enmienda constitucional que autoriza una exención opcional a nivel local de impuestos ad valorem por un condado o municipio sobre la totalidad o parte del valor tasado de los bienes inmuebles utilizados para operar una instalación de cuidado infantil".

For / A Favor

Against / En Contra

State of Texas Proposition 3

"The constitutional amendment prohibiting the imposition of an individual wealth or net worth tax, including a tax on the difference between the assets and liabilities of an individual or family."

Propuesta 3 del Estado de Texas

"La enmienda constitucional que prohíbe la aplicación de un impuesto sobre la riqueza o el patrimonio neto individual, lo que incluye un impuesto basado en la diferencia entre los activos y pasivos de una persona o familia".

For / A Favor

Against / En Contra

State of Texas Proposition 4

"The constitutional amendment to authorize the legislature to establish a temporary limit on the maximum appraised value of real property other than a residence homestead for ad valorem tax purposes; to increase the amount of the exemption from ad valorem taxation by a school district applicable to residence homesteads from \$40,000 to \$100,000; to adjust the amount of the limitation on school district ad valorem taxes imposed on the residence homesteads of the elderly or disabled to reflect increases in certain exemption amounts; to except certain appropriations to pay for ad valorem tax relief from the constitutional limitation on the rate of growth of appropriations; and to authorize the legislature to provide for a four-year term of office for a member of the board of directors of certain appraisal districts."

Propuesta 4 del Estado de Texas

"La enmienda constitucional para autorizar a la legislatura a establecer un límite temporal sobre el valor máximo de tasación de los bienes inmuebles que no sean residencias familiares a efectos de impuestos ad valorem; a aumentar el monto de la exención de impuestos ad valorem por un distrito escolar aplicable a las residencias familiares de \$40,000 a \$100,000; a ajustar el monto de la limitación de los impuestos ad valorem del distrito escolar aplicados a las residencias familiares de personas mayores o discapacitadas para reflejar los aumentos en ciertos montos de exención; a exceptuar ciertas asignaciones de pagar para el alivio del impuesto ad valorem de la limitación constitucional sobre la tasa de crecimiento de las asignaciones; y a autorizar a la legislatura a prever un mandato de cuatro años de cargo para un miembro de la junta directiva de ciertos distritos de tasación".

For / A Favor

Against / En Contra

State of Texas Proposition 5

"The constitutional amendment relating to the Texas University Fund, which provides funding to certain institutions of higher education to achieve national prominence as major research universities and drive the state economy."

Propuesta 5 del Estado de Texas

"La enmienda constitucional relacionada con el Fondo Universitario de Texas (Texas University Fund), que establece financiamiento para ciertas instituciones de educación superior con el fin de lograr renombre nacional como importantes universidades de investigación e impulsar la economía estatal".

For / A Favor

Against / En Contra

State of Texas Proposition 6

"The constitutional amendment creating the Texas water fund to assist in financing water projects in this state."

Propuesta 6 del Estado de Texas

"La enmienda constitucional que crea el fondo de agua de Texas con el fin de facilitar el financiamiento de proyectos hídricos en este estado".

For / A Favor

Against / En Contra

State of Texas Proposition 7

"The constitutional amendment providing for the creation of the Texas energy fund to support the construction, maintenance, modernization, and operation of electric generating facilities."

Propuesta 7 del Estado de Texas

"La enmienda constitucional que establece la creación del fondo de energía de Texas con el fin de apoyar la construcción, mantenimiento, modernización y operación de instalaciones generadoras de energía eléctrica".

For / A Favor

Against / En Contra

State of Texas Proposition 8

"The constitutional amendment creating the broadband infrastructure fund to expand high-speed broadband access and assist in the financing of connectivity projects."

Propuesta 8 del Estado de Texas

"La enmienda constitucional que crea el fondo para infraestructura de banda ancha con el fin de expandir el acceso a la banda ancha de alta velocidad y facilitar el financiamiento de proyectos de conectividad".

For / A Favor

Against / En Contra

State of Texas Proposition 9

"The constitutional amendment authorizing the 88th Legislature to provide a cost-of-living adjustment to certain annuitants of the Teacher Retirement System of Texas."

Propuesta 9 del Estado de Texas

"La enmienda constitucional que autoriza a la 88a Legislatura a proporcionar un ajuste por costo de vida a ciertos beneficiarios del Sistema de Jubilación de Maestros de Texas".

For / A Favor

Against / En Contra

State of Texas Proposition 10

"The constitutional amendment to authorize the legislature to exempt from ad valorem taxation equipment or inventory held by a manufacturer of medical or biomedical products to protect the Texas healthcare network and strengthen our medical supply chain."

Propuesta 10 del Estado de Texas

"La enmienda constitucional que autoriza a la legislatura a eximir de impuestos ad valorem los equipos o inventarios pertenecientes a un fabricante de productos médicos o biomédicos, con el fin de proteger a la red de atención médica de Texas y fortalecer nuestra cadena de suministro médico".

For / A Favor

Against / En Contra

Vote Both Sides

Vote en Ambos Lados de la Página

Review

Constitutional Amendment Election <i>Elección sobre Enmiendas a la Constitución</i>	Travis County Bond Election <i>Elección para Bonos del Condado de Travis</i>	City of Lago Vista General Election <i>Elección General de la Ciudad de Lago Vista</i>
State of Texas Proposition 11 "The constitutional amendment authorizing the legislature to permit conservation and reclamation districts in El Paso County to issue bonds supported by ad valorem taxes to fund the development and maintenance of parks and recreational facilities." Propuesta 11 del Estado de Texas “La enmienda constitucional que autoriza a la legislatura a permitir que los distritos de conservación y reclamación en el Condado de El Paso emitan bonos respaldados por impuestos ad valorem para financiar el desarrollo y mantenimiento de parques e instalaciones recreativas”. ☐ For / <i>A Favor</i> ☐ Against / <i>En Contra</i>	Travis County, Texas Proposition A THE ISSUANCE OF \$233,060,000 OF ROAD BONDS FOR THE PURPOSE OF THE CONSTRUCTION, MAINTENANCE, AND OPERATION OF MACADAMIZED, GRAVELED, OR PAVED ROADS AND TURNPIKES, OR IN AID THEREOF, INCLUDING ACQUIRING LAND AND RIGHTS-OF-WAY THEREFOR, ROAD DRAINAGE, BIKE LANES, SIDEWALKS, AND SHARED USE PATHS, AND REPLACEMENT AND IMPROVEMENT OF ROAD BRIDGES AND CULVERTS, AND THE LEVYING OF THE TAX IN PAYMENT THEREOF. Condado de Travis, Texas Propuesta A LA EMISIÓN DE \$233,060,000 EN BONOS VIALES PARA LA CONSTRUCCIÓN, EL MANTENIMIENTO Y LA OPERACIÓN DE VÍAS O AUTOPISTAS DE MACADÁN, GRAVA O ASFALTO, O PARA AYUDAR A LAS MISMAS, INCLUYENDO LA ADQUISICIÓN DE TERRENOS Y DERECHOS DE PASO PARA LAS MISMAS, DRENAJE VIAL, CARRILES PARA BICICLETAS, ACERAS Y SENDEROS DE USO COMPARTIDO, Y EL REEMPLAZO Y MEJORAMIENTO DE PUENTES Y ALCANTARILLAS VIALES Y LA APLICACIÓN DE UN IMPUESTO PARA EL PAGO DE LOS MISMOS. ☐ For / <i>A Favor</i> ☐ Against / <i>En Contra</i>	City of Lago Vista Council Member, Place 5 <i>Lugar 5, Concejal, Ciudad de Lago Vista</i> ☐ Paul Roberts
		Lago Vista ISD School Board Trustee Election <i>Elecciones para Consejo de Escuelas de Lago Vista ISD</i> Lago Vista ISD Board of Trustees, Place 4 <i>Lugar 4, Consejo de Escuelas Lago Vista ISD</i> ☐ Brian Caller ☐ Rich Raley Lago Vista ISD Board of Trustees, Place 5 <i>Lugar 5, Consejo de Escuelas Lago Vista ISD</i> ☐ Greg Zaleski Lago Vista ISD Voter-Approval Tax Rate Election <i>Elección de Tasa de Impuestos con Aprobación de los Votantes de Lago Vista ISD</i> Lago Vista ISD Proposition A Ratifying the ad valorem tax rate of \$1.0192 per \$100 valuation in Lago Vista Independent School District for the current year, a rate that will result in an increase of 0 percent in maintenance and operations tax revenue for the District for the current year as compared to the preceding year, which is an additional \$0. Lago Vista ISD Propuesta A <i>Ratificando la tasa impositiva ad valorem de \$1.0192 por cada \$100 de valuación en el Distrito Escolar Independiente de Lago Vista para el año en curso, una tasa que resultará en un aumento del 0 por ciento en los ingresos por impuestos de mantenimiento y operaciones para el Distrito para el año en curso en comparación con el año anterior, que es un adicional de \$0.</i> ☐ For / <i>A Favor</i> ☐ Against / <i>En Contra</i>
State of Texas Proposition 12 "The constitutional amendment providing for the abolition of the office of county treasurer in Galveston County." Propuesta 12 del Estado de Texas “La enmienda constitucional que establece la abolición del cargo de tesorero del condado en el Condado de Galveston”. ☐ For / <i>A Favor</i> ☐ Against / <i>En Contra</i>	Travis County, Texas Proposition B THE ISSUANCE OF \$276,440,000 OF BONDS FOR THE PURPOSES OF CONSTRUCTING AND IMPROVING COUNTY PARKS AND THE ACQUISITION OF LAND AND INTERESTS IN LAND IN CONNECTION THEREWITH, INCLUDING THE ACQUISITION OF OPEN SPACE PARK LAND, AND THE ACQUISITION OF CONSERVATION EASEMENTS FOR AUTHORIZED PURPOSES IN CONNECTION WITH OR FOR THE BENEFIT OF COUNTY PARKS, AND THE LEVYING OF THE TAX IN PAYMENT THEREOF. Condado de Travis, Texas Propuesta B LA EMISIÓN DE \$276,440,000 EN BONOS PARA LA CONSTRUCCIÓN Y EL MEJORAMIENTO DE PARQUES DEL CONDADO Y LA ADQUISICIÓN DE TERRENOS E INTERESES EN TERRENOS EN CONEXIÓN CON LOS MISMOS, INCLUYENDO LA ADQUISICIÓN DE TERRENOS AL AIRE LIBRE PARA PARQUES, Y LA ADQUISICIÓN DE SERVIDUMBRES DE CONSERVACIÓN PARA LOS FINES AUTORIZADOS EN CONEXIÓN CON, O PARA EL BENEFICIO DE, LOS PARQUES DEL CONDADO, Y LA APLICACIÓN DEL IMPUESTO PARA EL PAGO DE LOS MISMOS. ☐ For / <i>A Favor</i> ☐ Against / <i>En Contra</i>	
State of Texas Proposition 13 "The constitutional amendment to increase the mandatory age of retirement for state justices and judges." Propuesta 13 del Estado de Texas “La enmienda constitucional para aumentar la edad obligatoria de jubilación para los magistrados y jueces estatales”. ☐ For / <i>A Favor</i> ☐ Against / <i>En Contra</i>		
State of Texas Proposition 14 "The constitutional amendment providing for the creation of the centennial parks conservation fund to be used for the creation and improvement of state parks." Propuesta 14 del Estado de Texas “La enmienda constitucional que establece la creación del fondo de conservación de los parques centenarios que se utilizará para la creación y mejora de los parques estatales”. ☐ For / <i>A Favor</i> ☐ Against / <i>En Contra</i>	City of Lago Vista General Election <i>Elección General de la Ciudad de Lago Vista</i> City of Lago Vista, Mayor <i>Alcalde, Ciudad de Lago Vista</i> ☐ Kevin Sullivan ☐ Jim Peck ☐ Edward (Ed) Tidwell City of Lago Vista Council Member, Place 1 <i>Lugar 1, Concejal, Ciudad de Lago Vista</i> ☐ Shane R. Saum ☐ Arch Davila City of Lago Vista Council Member, Place 3 <i>Lugar 3, Concejal, Ciudad de Lago Vista</i> ☐ Rob Durbin ☐ Dick Weatherly	
Vote Both Sides		Vote en Ambos Lados de la Página